

Dans ce numéro :

Message du ministre

Perspectives économiques : Canada, Ontario
 Statistiques sur le tourisme : voyageurs aériens
 européens vers l'Ontario, Hébergement, Passages
 frontaliers, Indice des prix des voyages en Ontario.
 Sujets spéciaux : L'importance de l'industrie
 touristique pour l'Ontario

Quoi de neuf dans le secteur de la recherche? :

Liste des sites Web utiles, conférences futures et
 nouvelles publications et études

Message du Ministre



Chers collègues de l'industrie du tourisme,

Il me fait plaisir de vous saluer dans mes nouvelles
 fonctions de ministre du Tourisme et des Loisirs à
 l'occasion de la parution du premier numéro 2003
 de *Industrie du tourisme de l'Ontario : Faits et
 chiffres*. En ce début d'année, le temps est propice
 à la réflexion sur les défis et les succès de la
 dernière année et d'envisager les occasions qui
 pourraient se présenter cette année.

Bien que les indicateurs de rendement de
 l'industrie touristique aient été à la baisse en 2002,
 on a assisté à un revirement encourageant en
 novembre et en décembre. Mon ministère ne
 ménagera aucun effort pour poursuivre sur cette
 lancée et je reste fermement convaincu qu'en tant
 que plus importante industrie touristique du
 Canada, l'industrie ontarienne nous offrira plein
 d'occasions à ne pas manquer. Les commentaires
 recueillis pendant notre stratégie de promotion du
 tourisme nous seront d'une grande utilité dans les
 efforts déployés pour renforcer notre industrie.

J'entrevois avec plaisir de continuer à travailler
 avec vous pour faire de l'Ontario une destination
 touristique de renommée internationale.

Cordialement,



Le ministre du Tourisme et des loisirs
 Brian Coburn

Publié par le ministère du Tourisme et des Loisirs,
 9^e étage, Édifice Hearst
 900, rue Bay, Toronto, ON M7A 2E1
www.tourism.gov.on.ca/french/index.asp

Perspectives économiques

La vigueur de l'économie de l'Ontario devrait se poursuivre pendant toute l'année 2003

La croissance de l'économie ontarienne devrait
 continuer d'être supérieure à l'ensemble de l'économie
 canadienne en 2003 et le taux de chômage devrait
 continuer de se situer en deçà de la moyenne
 canadienne.

Canada

Le produit intérieur brut du Canada (PIB) aurait
 enregistré une progression de 3,2 % en 2002. On
 prévoit une croissance similaire pour l'exercice en
 cours. Les données publiées par le Conference Board
 du Canada indiquent qu'en 2002, le PIB réel a
 enregistré une croissance de 0,8 % au cours du
 troisième trimestre bien qu'on s'attende à un léger
 ralentissement à 0,4 % pour le dernier trimestre.
 En 2002, le taux de chômage est descendu à 7,3 %,
 diminution de 5 % par rapport au taux de 2001.
 Le revenu disponible réel des Canadiens devrait
 progresser de 4,6 % en 2002 et continuer sur sa lancée
 en 2003 pour atteindre 4,8 %.

La valeur du dollar canadien par comparaison au dollar
 américain devrait demeurer à peu près stable, autour de
 0,64 \$US in 2003.

Ontario

Le PIB réel de l'Ontario a progressé de 1,5 % au cours
 du troisième trimestre de 2002 et on s'attend à une
 faible hausse de 0,7 % au quatrième trimestre.
 La croissance prévue de 5,5 % du PIB réel de l'Ontario
 pour 2002 devrait de nouveau devancer la moyenne du
 PIB pour l'ensemble des provinces canadiennes, qui
 tournera autour de 3,2 %. Cette tendance devrait se
 maintenir en 2003 alors que le taux de croissance prévu
 de 5,5 %, dépassera le taux de croissance canadien de
 3,2 %.

Le taux de chômage de 7,0 % en Ontario au dernier
 trimestre de 2002 se situait légèrement sous la
 moyenne nationale. Les prévisions de 7,1 % en 2002 et
 de 6,9 % en 2003 se situent également en deçà de la
 moyenne nationale.

Prévisions économiques à court terme, Canada, Ontario
 T3 2002 (actuel), T4 2002, 2002 et 2003 Prévisions (p)

		3t 2002	4t 2002 (p)	2002 (p)	2003 (p)
Produit intérieur brut réel - VP	Can	0,8	0,4	3,2	3,2
	ON	1,5	0,7	5,5	5,5
Indice des prix à la consommation- VP	Can	1,1	0,8	2,3	2,4
	ON	1,3	0,1	2,1	2,0
Taux de chômage	Can	7,6	7,6	7,7	7,3
	ON	7,2	7,0	7,1	6,9
Revenu disponible réel - VP	Can	1,0	0,8	4,6	4,8
	ON	1,2	0,7	4,2	5,2
Taux de change (É.-U./Can)	Can	0,640	0,636	0,637	0,644

(p) = prévisions

VP : variations en pourcentage par rapport à la période précédente

Source: Le Conference Board du Canada

Statistiques sur le tourisme

Voyageurs aériens européens en Ontario : augmentation prévue en 2003

Les billets d'avion émis à la fin du quatrième trimestre de 2002 et du premier trimestre de 2003 en provenance d'Europe¹ et ayant pour destination l'Ontario laissent présager une hausse de 32,4 % des réservations par comparaison à la même période en 2001. On a également signalé une hausse très importante de 147 % pour le deuxième trimestre de 2003 par comparaison à la même période en 2002. Il n'y a pas suffisamment de réservations faites pour le troisième trimestre de 2003 pour faire des comparaisons.

Source : Information et recherche IATA

1 Données seulement disponibles pour les réservations de billets d'avion pour le R.-U., l'Allemagne, les Pays-Bas, la Suisse, la Belgique et le Luxembourg.

Hébergement : Les taux d'occupation étaient en baisse en 2002 mais aucun changement n'a été enregistré dans les tarifs quotidiens moyens.

En Ontario, les taux d'occupation ont chuté de 61,7 % en 2002, mais ils n'étaient inférieurs que de 1,8 % par comparaison à 2001. Le tarif quotidien se situait à 117,77 \$ en 2002.

Le tableau ci-dessous illustre le taux d'occupation et les tarifs quotidiens moyens pour différents marchés à travers la province.

Taux d'occupation et tarifs quotidiens moyens Cumul annuel 2002				
Marché	Taux d'occupation		Tarif quotidien moyen	
	2002	Variation en %*	2002	Variation en %*
Centre-ville de Toronto	67,5%	-0,4%	159,93\$	-0,5%
Aéroport de Toronto	64,3%	-2,2%	112,61\$	-0,6%
Ouest de la RGT	62,0%	-4,4%	100,20\$	0,1%
Est/Nord de la RGT	59,5%	-5,5%	107,35\$	0,8%
Kingston	61,7%	0,2%	101,69\$	5,2%
Ottawa	64,7%	-5,3%	124,85\$	-1,7%
Total pour l'Est de l'Ontario	56,3%	2,2%	86,46\$	1,8%
London	57,8%	-0,4%	93,55\$	0,9%
Windsor	63,5%	6,2%	105,61\$	-1,5%
KW/Cambridge/Guelph	62,9%	-2,4%	92,07\$	-1,4%
Niagara Falls	57,8%	4,1%	131,74\$	0,5%
Région de Niagara et autre	52,2%	-5,1%	90,28\$	6,3%
Sud de l'Ontario - Autre	51,7%	1,0%	92,14\$	6,9%
Centre de l'Ontario	54,1%	-4,2%	119,61\$	2,8%
North Bay	57,7%	-3,2%	88,88\$	2,0%
Sudbury	63,5%	-2,1%	82,99\$	0,1%
Sault-Sainte-Marie	58,3%	2,9%	88,78\$	3,9%
Nord-Ouest de l'Ontario	70,6%	6,9%	85,04\$	1,9%
TOTAL ONTARIO	61,7%	-1,8%	117,77\$	0,0%

* variation en pourcentage par comparaison à 2001

Données fondées sur l'échantillon non pondéré de Pannell Kerr Forster, qui a tendance à porter sur des hôtels appartenant à des chaînes comptant au moins 30 chambres.

Source: Pannell Kerr Forster

Passages frontaliers : Les passages frontaliers s'accompagnant de séjours d'au moins 24 heures en Ontario étaient à la hausse par rapport à 2001, mais ils demeuraient toujours inférieurs aux résultats de 2000.

En 2002, le nombre total de passages frontaliers par les Américains et les visiteurs outre-mer en Ontario a diminué de 6,7 % par comparaison à 2001, mais le total des passages de visiteurs qui ont passé une ou plusieurs nuits a augmenté de 1,7 % par comparaison à 2001.

Les passages frontaliers internationaux ont chuté au cours des huit premiers mois de 2002 mais ils ont recommencé à croître pour la période de septembre à décembre par rapport à la même période en 2001.

Le total des passages frontaliers était en baisse de 14 % en octobre 2002, de 9 % en novembre et de 9,5 % en décembre par comparaison aux mêmes mois en 2000.

La baisse de 12,7 % des passages frontaliers au quatrième trimestre de 2002 par rapport à la même période en 2000 signale une reprise mais il faudra redoubler d'efforts pour attirer une clientèle internationale au niveau d'avant le 11 septembre 2001.

Note : C'est pour obtenir une image plus fidèle de la tendance des voyageurs internationaux en Ontario qu'on compare le nombre de passages frontaliers en 2002 à ceux de 2000 plutôt qu'avec 2001, dont les données ont été dénaturées par les événements du 11 septembre 2001.

Passages internationaux en Ontario en 2002 Variation en pourcentage par rapport à la même période en 2001				
	octobre 2002	novembre 2002	décembre 2002	Total 2002
Total É.-U.	28,3%	10,7%	6,2%	-6,7%
Total outre-mer	15,8%	22,2%	13,6%	-6,2%
Total international	27,4%	11,2%	6,6%	-6,7%
Nuitée É.-U.	18,6%	9,8%	4,5%	3,0%
Nuitées outre-mer	13,7%	20,8%	13,4%	-4,6%
Total nuitée internationale	17,1%	11,3%	6,1%	1,7%

Source: Statistique Canada

L'Indice des prix des voyages (IPV) en Ontario : par comparaison au quatrième trimestre de 2001, le coût des biens et services était en hausse de 4,3 % pour la même période en 2002 mais en régression de 4,2 % pour le troisième trimestre. Ces données signifient que les mêmes biens et services dans le domaine du voyage coûtaient 4,2 % de moins en Ontario au quatrième trimestre de 2002 par comparaison au troisième trimestre. L'an dernier, l'IPV a progressé de 2,9 % par comparaison à 2001, ce qui signifie que le coût des biens et services reliés au voyage a augmenté de 2,9 % de plus en 2002 par comparaison à 2001.

L'IPV a été négatif aux États-Unis en 2002 (-0,3 %), le coût des voyages ayant été inférieur à 2001.

Statistiques sur le tourisme

1-800-ONTARIO : Même si on a accusé un repli en 2002, l'année se termine sur une note encourageante.

Les demandes de renseignement au 1-800-ONTARIO ont progressé de 12 % en octobre, novembre et décembre 2002 par rapport au quatrième trimestre de 2001, après deux trimestres de baisse consécutive.

En 2002, le total des demandes de renseignements (398 000 appels) ont diminué de 17 % par rapport à 2001 (479 000 appels).

L'Indice des prix des voyages (IPV) en Ontario : par comparaison au quatrième trimestre de 2001, le coût des biens et services était en hausse de 4,3 % pour la même période en 2002 mais en régression de 4,2 % pour le troisième trimestre. Ces données signifient que les mêmes biens et services dans le domaine du voyage coûtaient 4,2 % de moins en Ontario au quatrième trimestre de 2002 par comparaison au troisième trimestre. L'an dernier, l'IPV a progressé de 2,9 % par comparaison à 2001, ce qui signifie que le coût des biens et services liés au voyage a augmenté de 2,9 % de plus en 2002 par comparaison à 2001.

L'IPV a été négatif aux États-Unis en 2002 (-0,3 %), le coût des voyages ayant été inférieur à 2001.

Perspectives touristiques en Ontario : Améliorations en 2002 et au delà

Prévision touristique trimestrielle en 2003

Le modèle prévisionnel du ministère du Tourisme et des loisirs prévoit que le nombre total de visiteurs en Ontario augmentera de 3,4 % au premier trimestre et de 6,7 % au deuxième trimestre de 2003 (par rapport aux mêmes périodes en 2002).

Le marché international devrait demeurer en deçà du nombre de visiteurs en 2002 pour le premier trimestre de 2003 (É.-U. -2,7 %, outre-mer -5,1 %). Le deuxième trimestre de 2003 devrait se traduire par une hausse par comparaison à 2002 (É.-U. 8,5 %, outre-mer 19,2 %).

Le marché des voyages intérieurs devrait être en hausse de 5,8 % au premier trimestre de 2003 et de 5,5 % au cours du deuxième trimestre de 2003 par comparaison aux mêmes périodes en 2002. Cela représente une hausse globale de 5,6 % au premier semestre de 2003.

Prévisions touristiques 2002 à 2006

La croissance du nombre de visiteurs en Ontario devrait augmenter de 2,9 % en 2002 par comparaison à 2001 (les données finales de 2002 ne seront connues qu'à l'automne 2003).

De 2003 à 2006, l'Ontario devrait enregistrer une croissance soutenue, comme l'illustre le graphique à droite.

Prévision de la croissance du nombre total de visiteurs en Ontario de 1999 à 2006

Sujets spéciaux :

L'importance économique du tourisme pour l'Ontario en 2001

L'Ontario possède l'industrie touristique la plus importante au Canada et est la principale porte d'entrée au pays. En 2001, l'Ontario a accueilli 43 % des visiteurs étrangers au Canada et encaissé 37 % des recettes touristiques canadiennes.

Le tourisme représente une industrie importante pour l'économie de la province, contribuant en 2001 à hauteur de 7,4 milliards \$ au Produit intérieur brut de la province.

L'industrie touristique de l'Ontario est très diversifiée. Elle se compose surtout de petites et moyennes entreprises. En 2001, 19 % du chiffre d'affaires des entreprises provinciales (149 202 entreprises) offraient des produits et services liés au tourisme.

En Ontario, l'industrie touristique est un moteur qui crée des emplois, rapporte des recettes fiscales et exporte des dollars. En 2001, l'industrie touristique :

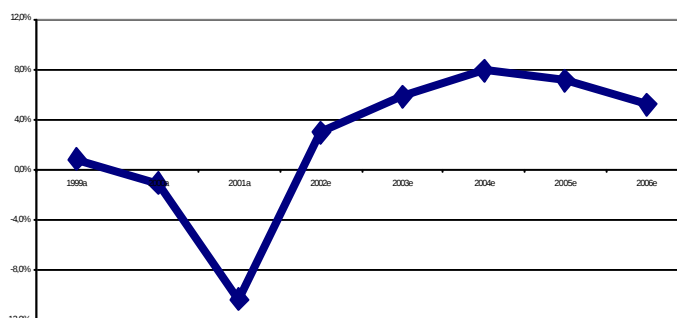
- a généré pour 15,7 milliards \$ en dépenses faites par les 103,8 millions de visiteurs. De plus, les résidents de la province ont dépensé un total 3,7 milliards \$ sur les transporteurs canadiens pour se rendre à l'extérieur de la province.
- a fourni un emploi direct à 262 000 personnes et un emploi partiel ou indirect à 227 000 autres, ce qui représente 8 % de la main-d'œuvre active de l'Ontario.
- rapporté 8,9 milliards \$ en taxes, dont 3,1 milliards \$ en taxes provinciales.

Le tourisme se classe au septième rang des industries exportatrices de l'Ontario, injectant 7,3 milliard \$ en devises étrangères dans les coffres du gouvernement.

****Veuillez visiter notre site Web à l'adresse :**

www.tourism.gov.on.ca pour plus d'information sur l'importance économique de l'industrie touristique.

Prévisions de la croissance du nombre de visiteurs en Ontario
1999 à 2006



Quoi de neuf dans le secteur de la recherche?

Nouvelles publications et études

À compter de mars 2003, vous pourrez retrouver deux rapports sur notre site Web à l'adresse <http://www.tourism.gov.on.ca/english/tourdiv/research/surveys.html>, un premier portant sur les marchés touristiques américains en Ontario en 2001 et un deuxième sur les voyages des Ontariens vers les destinations internationales en 2001. Ces deux rapports fournissent des renseignements sur les déplacements des Américains et des voyageurs outremer en Ontario, notamment les déplacements à l'intérieur de la province et les dépenses effectuées ainsi que les intérêts. Des centaines de pages provenant de notre Enquête sur les voyages des étrangers. Si vous avez de la difficulté, veuillez communiquer avec Min Yan au numéro (416) 325-6057 ou à l'adresse Internet min.yan@mczcr.gov.on.ca.

Les prévisions semestrielles du ministère du Tourisme sont disponibles sur son site Web à l'adresse www.tourism.gov.on.ca.

Une étude d'impact sur l'investissement touristique en Ontario identifie les facteurs qui peuvent influencer les décisions d'investissement dans l'industrie touristique ontarienne. L'étude résume le type d'investissements effectués par le secteur touristique, évalue la position compétitive des attractions touristiques de la province et dégage les tendances du placement touristique et leur incidence probable sur l'investissement touristique en Ontario. L'étude trace le portrait de la composition des investisseurs en tourisme de l'Ontario et identifie des pistes pour le gouvernement pour favoriser l'investissement en tourisme. Pour en savoir davantage, communiquez avec Janet Gates au 416-325-4630 ou à l'adresse janet.gates@mczcr.gov.on.ca.

L'Étude sur le financement des festivals et des événements touristiques spéciaux en Ontario identifie l'aide des secteurs privé et public aux festivals et fêtes, détermine l'importance de cette contribution en regard de la réussite des événements, évalue l'accès au financement entre les différents types de financement et d'événements et fait un rappel des tendances actuelles et des résultats possibles de soutien financier pour les festivals et les fêtes en Ontario. Pour en savoir davantage, communiquez avec Yann Girard au 416-326-9765 ou à l'adresse yann.girard@mczcr.gov.on.ca.

Les nouvelles études suivantes, faisant partie des Enquêtes sur les activités et les préférences en matière de voyage, sont également disponibles sur notre site Web à l'adresse : <http://www.tourism.gov.on.ca/english/tourdiv/research/tams.html>:

« Le marché de l'opéra dans la région de Toronto-Hamilton-Oshawa : maintenant et alors. » Le rapport présente un profil des amateurs d'opéra dans le marché de Toronto-Hamilton-Oshawa à la fin de 1999 et fait des prévisions sur l'évolution de cette clientèle d'ici 2026.

« Le Marché du théâtre intégré dans la région de Toronto-Hamilton-Oshawa : maintenant et alors. » Ce rapport présente un profil des amateurs de la scène théâtrale dans le marché de Toronto-Hamilton-Oshawa à la fin de 1999 et fait des prévisions et un survol de son évolution d'ici 2026.

Une étude portant sur l'intérêt pour les voyages pour des segments de la population et l'évolution de son profil démographique a également été publiée. Le rapport examine les tendances touristiques des résidents de l'Ontario (la population actuelle et les projections d'ici 2026) par segments et selon les caractéristiques de leur cycle de vie et d'autres facteurs qui peuvent influencer leurs choix.

La Commission canadienne du tourisme (CCT) produit tous les mois plusieurs nouvelles études « L'hiver en tête » : stratégie de développement d'un produit. Vérifier régulièrement la rubrique « Quoi de neuf » du site Web du CCT pour les mises à jour à l'adresse www.canadatourism.com.

Conférences futures

Le Conference Board du Canada sera l'hôte de certaines conférences. Pour plus d'information, rendez-vous sur le site Web du Conference Board à l'adresse www.conferenceboard.ca:

« Focusing on Innovation: Creativity and Capacity Building » et « A National Innovation Update » se tiendront les 7 et 8 avril 2003 à l'hôtel Marriott de Toronto. Veuillez vous rendre sur le site Web www.conferenceboard.ca pour en savoir davantage.

L'Association du marketing du Canada a organisé plusieurs colloques mensuels sur différents aspects du marketing. Pour plus d'information, visitez le site www.the-cma.org.

La American Marketing Association tiendra également plusieurs séminaires qui peuvent être d'un intérêt comme « Le camp militaire du marketing ». Plusieurs séances sont tenues aux États-Unis chaque mois. Veuillez consulter leur site Web à www.ama.org pour en savoir davantage sur l'un ou l'autre des événements dont on vient de faire mention.

La Tourism Federation of Ontario tiendra son cinquième forum annuel du monde touristique les 25 et 26 mars au Casino Rama, Orillia. Arrivez la veille (le 24 mars) et vous pourrez assister à d'autres activités qui se déroulent au Casino Rama - The Ontario Accommodation Association's Mini-Convention et l'assemblée annuelle du Resorts Ontario Spring Conference et l'assemblée annuelle du Super Accommodation eXhibition. Veuillez communiquer avec Bruce Gravel à (705) 745-4982 pour plus d'information sur l'un ou l'autre de ces événements.

La Strategy Institute tiendra une journée d'études le 30 avril 2003 à Toronto à l'hôtel Four Seasons et portera sur « New Toronto Official Plan – What's Next? An Industry Perspective ». Pour plus d'information, appelez le (416) 944-8833.

Sites Web utiles

Ministère du Tourisme et des Loisirs de l'Ontario - <http://www.tourism.gov.on.ca/french/index.asp>

Partenariat ontarien de marketing touristique <http://www.tourismpartners.com/TcisCtrl?site=partners&key1=home&language=FR>

Commission canadienne du tourisme - http://www.canadatourisme.com/fr/ctc/ctc_index.cfm

Statistique Canada -

TTRA Canada - <http://www.ttracanada.ca>

TTRA International - <http://www.ttra.com>

Liens sur la recherche sur le tourisme - <http://www.waksberg.com>

Tourism Research Exchange - <http://www.trex.uwaterloo.ca>

Organisation mondiale du tourisme - <http://www.world-tourism.org/francais/index.htm>

Ministère du Commerce américain, Industrie du tourisme - <http://tinnet.ita.doc.gov>

Faites-nous part de vos commentaires!

Visitez : <http://www.tourism.gov.on.ca/french/index.asp>

Veuillez visiter notre site Web, à <http://www.tourism.gov.on.ca/french/index.asp> pour de plus amples renseignements sur le rendement actuel de l'industrie ainsi que sur les tendances et les statistiques historiques



Questions? Suggestions?

Veuillez communiquer avec Larissa Deneau, au 416 325-8287, ou par courriel à : larissa.deneau@mczcr.gov.on.ca

